

1902-07-06

AFSENDER

Carl Jacobsen

MODTAGER

Ottilia Jacobsen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Generel kommentar:

Ottilia Jacobsen er i Skotland fra 3/7 - 20/7 sammen med Ingeborg Normann samt Helge og Vagn Jacobsen.

Afsendersted:

København

Modtagerinfo (udskrift, tilskrift m.m.):

Edinburg

Omtalte personer:

Helge Jacobsen

Paula Jacobsen

Theodora Jacobsen

Vagn Jacobsen

Edgar Madsen

Arkivplacering:

Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens breve til Ottilia Jacobsen

DOKUMENTINDHOLD

Om Helges og Vagns uddannelse. De påbegyndte deres bryggeruddannelser hos Urquhart Brewery, Dalkeith, Skotland 1/10 1902

TRANSSKRIFTION

Søndag Aften

Ny Carlsberg 6-7-2

Min darling Hustru

Jeg har ikke haft Dig ude af mine Tanker siden Du reiste.

I Fredags var det her smukt Veir uden synderlig Blæst saa jeg haaber at Reisen til Chr.sand har været god.

Men i gaar var det en svær Storm og Modvind. Du maa vist have lidt meget - og børnene ikke mindre.

Jeg er meget begjærlig efter at høre i hvilken forfatning og naar I naaede at komme i Læ af den

s. 2

skotske Kyst.

Selskabet hos Theodora var nydeligt, vi spadserede i Haven i den smukke Aften da Vinden havde lagt sig noget. Der er jo Læ.

Vi ere bedte til Elise til paa Søndag. Jeg har modtaget Indbydelsen for mit Vedkomende.

Jeg tog ind med Eksprestoget i dag. Baade paa Ellekilde og herhjemme staaer Alt vel til.

Da jeg imorges gik ind til Paula spurgte hun mig hvorledes det var gaaet Vagn. Jeg fortalte hende

s. 3

det.

Da jeg et Øieblik efter saa til hende, hun lae endnu i Sengen, lagde jeg Mærke til at hun grædt. "Hvad græder Du for Paula? "For Vagn".

Ogsaa hun sørger med sit følsomme Hjerte!

Mama Stegmann gjør det saa hyggeligt, hvor hun er. Carl og Ellie havde besøgt hende igaar og spiste til Aften hos hende. De kom ind for at hente Pigebørnene og var lutter Lovtaler over det hyggelige Besøg, de havde haft hos Mama.

Jeg sad ogsaa i dag en Deel hos hende og snakkede

s. 4

med hende. Vi havde det saa hyggeligt sammen.

Hils nu Mary ret hjerteligt fra mig.

Det er saa underlig tomt at see Sønnernes forladte Stuer. Vi ville jo savne

CARL JACOBSENS BREVARKIV

NY CARLSBERGFONDET

dem meget - men det maa saaledes være.

Nu maa de vide og føle at det er Alvor og hvis de nogensinde vil komme tilbage til deres fædrende Hjem, da maa det være som dygtige og haabefulde unge Mænd. Før maa de ikke komme. Det beroer udelukkende paa dem selv paa deres egen Flid.

Hils dem fra mig de kjære Børn - og tusind Kys til Dig selv.

Din Carolus

Carl Jacobsen
Ny Carlsberg.

Søndag Aften
Ny Carlsberg, 6.7.2

Min darling, Kirsten
Jeg har ikke haft Dig
ude af mine Tanker
siden Du reiste.

I Fredags var det her
smukt Veir uden skyer.
Lig Alst saa jeg haaber
at Reiser til Chr. sandt her
været god.

Men ijeer var det en
svær Storm og Modvind
Du maa vist have lidt
nøjet - og Reiser vist
ikke mindre.

Jeg er meget begjærlig efter
at høre i hvilken For-
fatning og naar J. maade
at komme i Lø af den

skotske Kyst.

Selskabet hos Theodora
var nydeligt, vi spædede
i Haven i den smukke
Aften da Vinden havde
løst sig noget. Der er jo
3. M. Læs.

Vi er bedste til Elise til
saa Søndag. Jeg har nu trykt
de Hyldebreve for mit Vedkom-
mende.

Jeg tog ind med Expressen
i dag. Naar hun allehø-
jst lykkeligvis staaer Alt
vel til.

Da vi imorges gik ind til
Paula spurgte hun mig
hvordan det var gaaet
Vej. Jeg fortalte hende

det.

Da jeg et Gaaet efter
saae Lill kunde, hun laae
endnu - Løgen, lagde jeg
hænde til et hun gaae.
"Hvad gaaer du for Pande?"
"For Vagen"

Oppe hun sønger med mit
Lille sølsomme Hjerte!

Mamma Stigman og i det
saae hyllet, hvor hun
er. Carl og Lill. Kunde
besigt kunde - ja og mig
ste til After hos Lill
De kom ind til Theodora
for et tante Pjæbesene
og var Lutter Løstaler over
det hyggelige Besøg, de
kunde hørt for Mamma.
Jeg sad oppe i det en del
hos Lill og mæltede

med sende. Vi havde
det ogsaa saa hyggeligt
sammen.

Kis nu Mary ret
hjerterligt fra mig.

Det er saa underligt stort
at see Simeons gamle 5te
Stue. Vi vilde jo saa
dem meget - men det saa
saaledes vare.

Nu saa de vide og føle
at det er bliv og hvis
de nogeninde vil komme
Tilbage til dees fædre
Hjem, da saa det vare
som dygtige og hede fælle
nye Mand. For saa de
ikke komme. Det bliver
ude lukkede for dem selv
for deres egen Plid.
Kis den fra mig de hjer
Nær og turind Ky til Dyge
Den Carl